

T t

T, t /te/ nm الحرف العشرون

ta (ton انظر)

tabac /taba/ nm (١) تبغ (نبات للتدخين)

- ~ blond تبغ فاتح أو فرجينيا

- ~ brun تبغ داكن

- ~ à priser نشوق ، سعوط

tabagisme /tabazism/ nm (١) إدمان التبغ

(٢) التدخين

tabernacle /tabernakl/ nm (١) مظلة ، خيمة

(٢) بيت الجسد (٣) فتحة أرضية

table /tabl/ nf (١) سفرة ، سحاط

- à ~! الغداء / العشاء جاهز

- être à ~ يتناول طعامه

- se mettre à ~ جلس ليتناول غذاؤه

- dresser / mettre la ~ أعد المائدة

- ~ de chevet / nuit

(٢) منضلة بجوار السرير (كومود)

- ~ des matières (٣) فهرس

- ~ de multiplication (٤) جدول الضرب

(٥) قائمة (٦) لوح ، لائحة

tableau /tablo/ nm (١) لوحة ، رسم صورة

(٢) مشهد مسرحي (٣) جدول (٤) لوح

- ~ d'affichage لوحة إعلانات

- ~ de bord, AÉRON, لوحة الأجهزة

AUTOM تابلوه السيارة

- ~ noir (٥) سبورة

(٦) قائمة المعطيات

tabler /table/ vi ركن

- ~ sur ركن إلى ، عوّل على ، اعتمد على

tablette /tablet / nf (١) رفّ (٢) قضيب

شوكولاتة أو لادن

tableur /tabloer/ nm, INFORM

جداول كبيرة تستخدم في العمليات الحسابية وبالأخص

المالية (spreadsheet)

tablier /tablije/ nm (١) فوطة ، محزم

(٢) مريول (٣) حليز فاصل ، حجاب

(٤) ستار حديد (محلّ) (٥) طريق على كوبري

- rendre son ~ (٦) استعفى

tabloid(e) /tabloid/ nm

صحيفة مصغرة تشتمل على أنباء موجزة وصور كثيرة

tabou, -e /tabu/ adj محرم ، لا يمسّ

(١) شيء مقدس ، محرم ، محظور nm

(٢) حظر ، تحريم

tabouret /tabure/ nm (١) مقعد مدور

(٢) مقدم (لسند القوم)

tabulateur /tabylatœr/ nm منظم الجداول

tac /tac/ nm : du ~ au ~

المثل بالمثل ، الصاع بالصاع

tache /taʃ/ nf (١) بقعة ، لطخة

(٢) شامة (على الجلد)

- ~ de rousseur ثمش ، كلف

(٣) عيب ، شائبة

tâche /taʃ/ nf واجب ، عمل ، مهمة

tacher /taʃe/ vt (١) لوّث ، لطح

(٢) لوّث سمعة شخص

tâcher /taʃe/ vi اجتهد

- ~ de faire qqch اجتهد في عمل شيء

tacheter /taʃte/ vt نقط ، بقع ، برقش

tacite /tasit/ adj ضمنى

taciturne /tasityrn/ adj ساكت ، صموت ، سكّيت

tact /takt/ nm (١) مس ، لمس (٢) رقة ، ذوق

(٣) حصافة ، فطنة

- avoir du ~ رقيق ، فطن

- manquer de ~ فظّ ، غير فطن

tactique /tatik/ adj تكتيكي

nf	تكتيك	talkie-walkie /tɔkiwɔki/ nm	جهاز إرسال واستقبال صغير
tag /tag/ nm	اسم تمييز يكتب بالرش على الحائط أو أجناب القطارات	talon /talɔ̃/ nm	(١) كعب ، عقب
tageur, -euse /tagœr, øz/ nm, f	الشخص الذى يقوم برش أسماء التمييز على الحوائط أو أجناب القطارات . . إلخ	- ~s aiguilles / hauts	كعب مدبب / كعب على
taie /tɛ/ nf : ~ (d'oreiller)	كيس غدة	- ~s plats	كعب مسطح (منخفض)
taille /taj/ nf	(١) تحت (أحجار ، ملابس)	(٢) كعب الشيك	
- la ~ des arbres	(٢) تقليم الأشجار	(٣) باقى ورق اللعب (كومة)	
- vous faites quelle ~?	(٣) قلعة ، طول (٤) مقاس	talonner /talɔne/ vt	(١) اقتفى ، تقصص
كم مقاسك ؟ أى مقاس يناسبك ؟		- ~ l'ennemi	اقتفى أثر العدو
- ce n'est pas à ma ~		(٢) طارد ، استعجل (المدين)	
- de ~	(٥) كبير نوعاً ما	talonnette /talɔnɛt/ nf	بطانة كعب
(٦) وسط (منتصف الجسم)		talquer /talke/ vt	وضع بودرة تلك
taille-crayon /tajkrɛ̃/ nm	مبرة (للقلم الرصاص) ، برآية	talus /taly/ nm	(١) ميل ، شطف ، انحدار
tailler /taje/ vt	(١) تحت (حجر ، ملابس)	(٢) سد ترابى على ضفة نهر	
(٢) قلم أشجار (٣) برى قلم رصاص (٤) فصل قماش		tambour /tābur/ nm	(١) طبلة ، دف
tailleur /tajœr/ nm	(١) خياط ، تروى	(٢) بلب دوار (٣) أسطوانة رافعة	
(٢) نحات (الماش ، أحجار)		tambourin /tāburɛ̃/ nm	(١) دف ذو جلاجل
taillis /taji/ nm	أبكة ، غضة صغيرة الأشجار	(٢) رق	
tain /tɛ̃/ nm	طلاء بالملغم	tambouriner /tāburine/ vt	(١) طبل ، ضرب الطبل (٢) أعلم ، ندى
(قصدير + فضة) على ظهر الزجاج لصناعة المرأة		tamis /tami/ nm	منخل ، غربل
- miroir sans ~	مرآة يمكن الرؤية من خلفها	Tamise /tamiz/ nf : la ~	نهر التميز
taire /tɛr/ vt	كتم ، سكوت	tamisé, -e /tamize/ adj	(١) مخفف ، مرشح
- ~ un secret	كتم سرّاً	(٢) منخول	
- tais-toi !	اخرس !	tamiser /tamize/ vt	(١) نخل (دقيق)
Taiwan /tajwan/ n	تايوان	(٢) رشع (ضوء)	
talc /talk/ nm	بودرة التلك	tampon /tāpɔ̃/ nm	(١) سدادة ، صمام
talent /talɔ̃/ nm	موهبة ، هبة	- ~ à récurer	(٢) لباق للصقل والتلميع
- avoir du ~	لديه موهبة	- ~ hygiénique / périodique	(٣) فوطة صحية
talentueux, -euse /talɔtɥø, øz/ adj	موهوب	(٤) ختم (٥) طابع مختم (٦) يعمل كمخفف صلعت	
talisman /talisman/ nm	طلسم ، تقيمة ، تعويذة	tamponner /tāpɔne/ vt	(١) ختم (وثيقة)
		(٢) لمس بخفة ، مس بملاعة لينة (جرح ، مصدر ألم)	
		tam-tam /tamtam/ nm	طبلة صغيرة ، دف صيني
		tandem /tādem/ nm	(١) دراجة لشخصين

- en ~	(٢) معًا ، ترادفيًا ، واحد خلف الآخر
tandis /tādi/ :	tandis que, conj
(١) بينما ، طلالا ، إذ	(٢) في حين أن
tangage /tāgaʒ/ nm	مور
- le ~ du navire	مور السفينة (ماح ، ترجح)
tangent, -e /tāʒā, āt/ adj	عماس
- ~ à, MATHS	عماس لـ
- c'était ~	كلا يمس ، كان قريبًا جدًا
tangente , nf	عماس
tangible /tāʒibl/ adj	محسوس
tango /tāgo/ nm	رقصة التانجو
tanguer /tāge/ vi	ترجّح ، مار
tanière /tanjer/ nf	وكر ، عرين ، ملجأ ، مأوى
tank /tāk/ nm	(١) حوض
MIL	(٢) خزّان (٣) دبابة
tanner /tane/ vt	(١) دبغ (٢) أضجر ، أتعب
tant /tā/ adv	(١) كثير
- ~ de travail	شغل كثير
- ~ de livres	كثير من الكتب
- il l'aime ~	يحبّه كثيرًا
- votre lettre du ~	(٢) خطابك بتاريخ كذا وكذا
- ~ que	(٣) طلالا أن ، بينما
- en ~ que	حيث أن
- ~ aimable qu'il soit	(٤) مهما كان محبوبًا
- ~ mieux pour lui	(٥) هذا أحسن له كثيرًا
- ~ pis!	(٦) هذا سيئ جدًا !
- ~ pis pour lui!	هذا سيئ بالنسبة له !
- ~ bien que mal	(٧) بطريقة أو بأخرى
- ~ et plus	وأكثر
- il a ~ et plus d'argent	إنه يملك أي كمية من المال
- je me suis ennuyé ~ et plus	لقد امتلأت حزنًا وغمًا
tante /tāt/ nf	عمة أو خالة
tantinet /tātinε/ nm	قليل ، بعض الشيء

- un ~ exagéré / trop long	مبالغ فيه بعض الشيء / طويل بعض الشيء
tantôt /tāto/ adv	(١) عن قريب ، بعد قليل
(٢) هذا المساء	
topage /tapaʒ/ nm	جلبة ، ضوضاء
tapageur, -euse /tapaʒœr, øz/ adj	(١) مشوش ، صخب ، ضجّاج (طفل)
(٢) صاخب (حفلة) (٣) زاه ، صارخ (ملايس)	
tape /tap/ nf	صفعة ، لطمة
tape-à-l'œil /tapalœj/ adj	صارخ ، بُراق ، مبهرج
taper /tape/ vt	(١) لطم ، صفع
- ~ (un coup) à la porte	طرق الباب
(٢) كتب على الآلة	
vi	ضرب
- ~ du poing sur	ضرب بقبضة يده على
- ~ dans ses mains	صفق
- ~ sur qqn	انتقد
se ~, vp	رَبَت
- se ~ les cheveux	رَبَت على شعره
tapis /tapi/ nm	بساط ، سجادة ، طنفسة
- ~ vert	مائدة القمار
- ~ roulant	سير الحقائق (بالطار) أو السير المتحرك للمشاة
tapisser /tapise/ nf	فرش
- ~ de	غطّي بـ
tapisserie /tapisri/ nf	(١) شغل الإبرة ، دِيج ،
طرز ، وشى (٢) فراشة ، نجادة ، توشية ، تدبيج	
tapissier, -ière /tapisje, jer/ nm, f	(١) عمل
بالتطريز أو الدِيج أو الفراشة أو النجادة (٢) سروجي	
tapoter /tapote/ vt	(١) دقق ، طرطق
(٢) رَبَت على ، طبطب على	
vi : ~ sur	دقق على
taquin, -e /takē, in/ adj	مضايق ، منكّد ، معذب
taquiner /takine/ vt	(١) ضايق ، نكّد ، عذب
(٢) حَيّر ، أقلق	

tarabuster /tarabyste/ *vt* (١) أرهق ، ضايق

(٢) أقلق (٣) انتقد (فكرة) ، اهتم بالصغائر

tard /tar/ *adv* متأخر

- plus ~ فيما بعد ، في المستقبل

- au plus ~ على أقصى تقدير (آخر وقت مسموح)

- tôt ou ~ الآن أو بعد ذلك

- il est ~ هو متأخر

tarder /tarde/ *vi* تأخر

- ~ à faire qqch تأخر في عمل شيء

- ~ en chemin (تلكأ) في الطريق

- elle ne devrait plus ~ maintenant

لن تتأخر ، سوف تظهر بين لحظة وأخرى

- il me tarde de te revoir / qu'il vienne

أتشوق لرؤيتك مرة ثانية / لعودته

tardif, -ive /tadif, iv/ *adj* متأخر (ساعة متأخرة)

tare /tar/ *nf* عاهة ، عيب ، شائبة

tarif /tarif/ *nm* (١) بيان الأسعار (مطعم ، مقهى)

(٢) سعر الخدمة (٣) مكس ، رسوم جمركية

- demi-- (٤) بنصف القيمة (تذكرة مسرح)

- --réduit بقيمة مخفضة

tarir /tarir/ *vi* نضب ، جف

- elle ne tarit pas d'éloges sur son

professeur لا تكف عن مدح أستاذها

se ~, vp نضب ، جف ، نشف

tarot /tarol/ *nm* : ~s, nmpl مجموعة من ورق

اللعب كلها مصورة تستخدم في كشف الحظ

tartare /tartar/ *adj* (١) تتارى

(٢) لحم يقرى بالصوص والبصل والتوابل ~ steak

tarte /tart/ *nf* (١) فطيرة محشوة (تورتة)

(٢) صفحة ، ضربة (٣) مضحك ، أبله

tartine /tartin/ *nf* قطعة من الخبز والزبد

tartiner /tartine/ *vt*

(١) فرد على قطعة خبز ، نشر (زبد ، جبن)

- chocolat / fromage à ~

شوكولاتة / جبن منشورة

(٢) غطى

tartre /tarti/ *nm* (١) طرامة الأسنان (ملة عضوية

وفوسفات و كربونات تتكون أعلى الأسنان : طبقة البليك)

(٢) الصدا المتكون بالأواني من أثر الماء ، قلع ، كلاس

tas /ta/ *nm* كومة ، كتلة

- un ~ de عدد كبير

tasse /tas/ *nf* فنجان

- ~ à café / à thé فنجان القهوة / الشاي

- ~ de café / de thé فنجان من القهوة / من الشاي

tasser /tase/ *vt* (١) ضغط ، كبس

(٢) حشر (ملابس ، أشخاص)

se ~, vp (١) اكتنز ، تقلص ، انعصر

(٢) انغرس (أساس منشأ)

tâter /tate/ *vt* جس ، مس ، تحسس

se ~, vp تردد

tatillon, -onne /tatiʝ, ɔn/ *adj*

موسوس ، مغالى في التدقيق

tâtonnement /tatonmã/ *nm*

التجربة والخطأ ، التحسس

tâtonner /tatɔne/ *vi* تردد ، تحير ، تحسس

tâtons /tatɔ/ : à tâtons, *adv*

بالتحسس ، بالتمسس

- marcher / procéder à ~

مشى ، سار بالتحسس (عميانى)

tatouage /tatwaʝ/ *nm* وشم

tatouer /tatwe/ *vt* وشم ، رسم بالوشم

taudis /todi/ *nm* كوخ ، عشة الفقراء

taupe /top/ *nf* خلد

(حيوان أوروبى ذو عيون صغيرة يعيش تحت الأرض)

taureau, -x /torɔ/ *nm* ثور

Taureau, *nm* ASTROL برج الثور

tauromachie /torɔmaʝi/ *nf* مصارعة الثيران

taux /to/ *nm* (١) مستوى (الكوليسترول ، الكحول)

- ~ de change (٢) سعر الصرف

- ~ d'intérêt سعر الفائدة

- ~ de natalité	(٣) معدل المواليد
taverne /tavɛrn/ <i>nf</i>	حانة ، خمار ، فلق صغير
taxe /taks/ <i>nf</i>	أتعاب ، رسوم ، ضريبة
- hors ~	قبل الضريبة
- toutes ~s comprises	شعلاً الضريبة (الرسوم)
- ~ sur la valeur ajoutée	ضريبة على الزيادة
taxer /takse/ <i>vt</i>	فرض ضريبة أو رسوم
taxi /taksi/ <i>nm</i>	(١) سيارة أجرة (تاكسي) (٢) سائق سيارة أجرة
TB, tb (abr de très bien)	جيد جداً
Tchad /tʃad/ <i>nm</i> : le ~	تشاد
tchécoslovaque /tʃekoslovak/ <i>adj, nm, f</i>	تشيكوسلوفاكي
Tchécoslovaquie /tʃekoslovaki/ <i>nf</i> : la ~	تشيكوسلوفاكيا
tchèque /tʃɛk/ <i>adj, nm, f</i>	تشيكى
TD (abr de travaux dirigés) <i>nmpf</i>	شغل عملي تحت إشراف
te /tə/, t', <i>pron</i>	(١) ك (المخاطب)
- je t'aime	أحبك
- je te flatte	أتملقك
- ~ voici!	ها أنت !
technicien, -ienne /tɛknisjɛ̃, jɛn/ <i>nm, f</i>	فنى
- ~ de	أخصائى فى
technico-commercial, -e /tɛkniko-kɔmɛrsjal/ <i>nm, f</i>	مهندس مبيعات
technique /tɛnik/ <i>adj</i>	فنى
<i>nf</i>	(١) تقنية ، الطريق الفنية
technocrate /tɛknokrat/ <i>nmpf</i>	فنى
technologie /tɛknɔlɔʒi/ <i>nf</i>	تكنولوجيا
technologique /tɛknɔlɔʒik/ <i>adj</i>	تكنولوجى
teckel /tekɛl/ <i>nm</i>	كلب المانى صغير
tee-shirt /tifʃɔrt/ <i>nm</i>	تى شيرت (قميص على شكل T)
teigne /tɛj/ <i>nf</i>	(١) عثة

MÉD	(٢) قراع (مرض)
teindre /tɛ̃dr/ <i>vt</i>	(٣) شخص فاسد ، شرير
teint, -e /tɛ̃, tɛ̃t/ <i>pp</i>	صبغ ، لون
	مصبوغ
	(التصريف الثالث من teindre)
teint, <i>nm</i>	لون البشرة
teinte, <i>nf</i>	لون ، ظل
teinté, -e /tɛ̃tɛ/ <i>adj</i>	مصبوغ ، ملون
teinter /tɛ̃tɛ/ <i>vt</i>	صبغ ، لون
teinture /tɛ̃tyr/ <i>nf</i>	(١) صبغة ، تلوين (٢) صبغة
teinture d'iode, <i>nf</i>	صبغة اليود
teinturerie /tɛ̃tyrri/ <i>nf</i>	(١) محل تنظيف جاف
	(٢) مصبغة
teinturier, -ière /tɛ̃tyrje, jɛr/ <i>nm, f</i>	عامل فى مصبغة أو محل تنظيف جاف
tel /tɛl/ <i>adj</i> (f telle, mpl tels, fpl telles)	(١) شبيه ، مثل ، نظير
- ~ que vous voyez	كما ترى
- ~ le personne	الشخص الفلانى
- un ~ homme	مثل ذلك الرجل
- de telles gens	من تلك الناس
- je n'ai rien dit de ~	لم أقل شيئاً من هذا
- un ~ bonheur	(٢) مثل تلك السعادة
- il est ~ que je l'avais toujours rêvé	هو بالضبط مثلما كنت أراه فى أحلامى
- ~ quel	(٣) كما هو ، كما كان
- à ~ point que	(٤) إلى هذا الحد أن
- de telle manière que	(٥) بحيث أن
- de telle sorte que	(٦) لدرجة أن
tél (abr de téléphone)	تليفون
télé /tele/ <i>nf</i>	تليفزيون
téléachat /teleaʃa/ <i>nm</i>	(١) شراء عن طريق
	الشاشات (٢) عرض المنتجات المراد بيعها للمشاهدين
	على شاشات التليفزيون (٣) استخدام الوسائط
	الإلكترونية الحديثة فى عمليات البيع والشراء

télécharger /teleʃaʒe/ vt

(Download استقبل بيانات على طرف (حاسبت

télécommande /telekɔmā/ nf

تحكم عن بعد

télécommunication /telekɔmynikasjɔ/ nf

اتصل عن بعد

télécopie /telekɔpi/ nf

فاكسيميلى (فاكس)

télécopieur /telekɔpjæ/ nm

جهاز فاكس

téléfilm /telefilm/ nm

فيلم تليفزيونى

télégramme /telegram/ nm

برقية

télégraphe /telegraf/ nm

تلغراف

télégraphier /telegrafje/ vt

أبرق ، أرسل برقية تلغرافية

téléguider /telegide/ vt

(١) شغل عن بعد

(بالريموت كنترول) (٢) تحكم فى خطة أو قرار عن بعد

télématique /telematik/ nf

مجموعة التقنيات

والخدمات التى تجمع بين الحاسب ووسائل الاتصال مثل

البطاقات الائتمانية (credit card)

téléobjectif /teleɔbʒektif/ nm

عدسات التصوير عن بعد

télépathie /telepati/ nf

(١) تبادل خواطر

(٢) تناقل أفكار

téléphérique /teleferik/ nm

تليفريك

téléphone /telefon/ nm

تليفون

- ~ sans fil

تليفون لاسلكى

téléphoner /telefon/ vi

اتصل بالتليفون

- ~ à qqn

اتصل بفلان

téléphonique /telefonik/ adj

تليفونى

téléscope /teleskɔp/ nm

تلسكوب

téléscoper /teleskɔpe/ vt

صدم ، دخل فى

se ~, vp

تداخل فى بعضه

téléscopique /teleskɔpik/ adj

تلسكوبى

téléscripteur /teleskriptœ/ nm

كتابة عن بعد على الآلة

télésiège /telesjeʒ/ nm

مصعد ميكانيكى مكون من عدة مقاعد معلقة فى سلك

téléski /teleski/ nm

مصعد لرفع زحافة الجليد إلى أعلى الجبل

téléspectateur, trice /telespektatœr, tris/

nm, f

مشاهد التليفزيون

téléviseur /televizœr/ nm

جهاز تليفزيون

télévision /televizjɔ/ nf

تليفزيون

- à la ~

بالتليفزيون

télèx /teleks/ nm

تلكس

tellement /telmā/ adv (١) لفرط ما ، إلى حد كبير

- ~ plus jeune que

أصغر بكثير من

- pas ~

ليس كثيراً ، ليس إلى حد كبير

- ce n'est plus ~ frais / populaire

لم يعد طازجاً / مشهوراً

- ~ de

عدد كبير من ، كمية كبيرة من

- je ne comprende rien ~ il parle vite

لا أستطيع فهمه لفرط سرعته فى الكلام

téméraire /temerœr/ adj

جسور ، مخاطر ، متهور ، مجازف

témérité /temerite/ nf

جسارة ، مخاطرة ، تهور ، مجازفة

témoignage /temwaɲaʒ/ nm, JUR

(١) بيعة ، دليل (٢) شهادة

témoigner /temwaɲe/ vt

شهد ، أظهر ، أبنى ، دلّ على

- ~ que, JUR

شهد أن

vi : ~ contre

شهد ضدّ

témoin /temwē/ nm

(١) شاهد

- ~ oculaire

شاهد عيان

- ~ de

(٢) دليل ، بيعة على

SPORT

(٣) عصا التناوب

tempe /tāp/ nf, ANAT

صدغ

tempérament /tāperamā/ nm

طبع ، مزاج

- avoir du ~

ساخن الطباع ، هائج

température /tāperatyr/ nf

حرارة

- avoir de la ~

درجة حرارته عالية

tempéré, -e /tāpere/ adj

معتدل

tempérer /tāpere/ vt

(١) لطف ، خفف ، عُدِّل ، قَلَّل من حماس

tempête /tāpet/ nf

عاصفة

tempêter /tāpete/ vi

هاج وماج

temple /tāpl/ nm

(١) معبد ، هيكل

(٢) كنيسة البروتستانت

tempo /tempo/ nm

إيقاع الحركة

temporaire /tāpore/ adj

مؤقت

temporairement /tāporemmā/ adv

مؤقتاً

temporel, -elle /tāporel/ adj

(١) وقتي ، زمني

(٢) جسدي ، دنيوي

temps /tā/ nm

(١) وقت ، زمن ، مدة

- à plein ~ (١) نظام الوقت الكامل (عمل)

- à mi ~ (١) نظام نصف الوقت

- à ~ partiel (١) نظام العمل بعض الوقت

- en un ~ record (١) في وقت قياسي

- au / du ~ où (١) أيام كان ، في وقت كذا

- de mon ~ (١) على أيلي

- ces ~-ci, ces derniers ~ (١) هذه الأيام

- à ~ (١) في حينه

- de ~ à autre (١) من حين لآخر

MUS (٢) إيقاع

MÉTÉOR (٣) طقس

GRAM (٤) زمن

tenable /tənabl/ adj

يمكن الإقامة فيه

tenace /tənas/ adj

(١) عنيد ، مستعص ، مزمن (مرض)

(٢) متماسك ، صلب (٣) متلصق ، متباطئ (٤) لزج

ténacité /tənasite/ nf

(١) متانة ، تصلب ، تشبث (٢) لزوجة (٣) عناد

tenailler /tənaj/ vt

عذب ، ألم

tenailles /tənaj/ nfpl

كماشة ، كلابية ، ملفط

tenancier, -ière /tənāsjε, jεr/ nm, f

(١) مدير فنلق (٢) صاحب إقطاعة

tendance /tādās/ nf

(١) ميل

- avoir ~ à qqch

ميل لشئ

(٢) اتجاه (اقتصاد)

tendancieux, -ieuse /tādāsj ε, jεz/ adj

مغرض ، ذو نية مبيتة

tendeur /tādæ/ nm

شريط مرن (لربط الحقائق)

tendinite /tādinit/ nf

التهاب وتر العضلة

tendon /tādō/ nm

وتر العضلة

tendre (1) /tādr/ adj

(١) طرى (٢) رقيق (لندن)

nmf شخص حنون

tendre (2) /tādr/ vt

(١) شد ، وثر ، مدّ

- ~ la main مدّ يد المساعدة ، شحذ

- ~ l'oreille تصنت ، أرفف أذنيه

se ~, vp توتر

tendresse /tādrεs/ nf

حنان ، رقة

tendu, -e /tādy/ pp

مشدود ، ممدود ، متوتر

(التصريف الثالث من tendre)

ténèbres /tenεbr/ nfpl

(١) ظلام ، غيايب

(٢) ضلال ، جهالة

ténébreux, -euse /tenebrε, εz/ adj

(١) قاتم ، معتم ، غلغض (٢) شخص جلد ، مهيب ، وقور

teneur /təncεr/ nf

(١) مضمون ، فحوى (معاملة وثيقة)

- ~ en alcool / cuivre

نسبة الكحول / النحاس المختلطة في الملة

tenir /tənr/ vt

(١) أمسك ، قبض

(٢) حافظ على ، راعى (٣) أدار (متجر أو محو)

- ~ qqn pour (٤) اعتبره

vi : ~ bon, ferme (١) ثبت ، رسخ

(٢) استمر (٣) يمكن احتواؤه في شئ آخر

- ~ à (٤) اهتم بـ ، قلّر

- ~ à faire qqch (٥) أصّر على عمل شئ

- ~ de (٦) يشبه

(٧) يعتمد على

- il ne tient qu'à toi de . . .

هذا يعتمد عليك أن (هذا يرجع لك)

- tiens!	(٨) انظر! (لجنب الانتبه)
	الله الله! (للاندماش)
se ~, vp	
(١) أمسك، تراطب، أمسك الواحد الآخر (أشخاص)	
- se ~ par la main	أمسك الواحد يد الآخر
- la foire se tient sur la place	
(٢) ينصب المعرض فى الميدان	
- se ~ en repos	(٣) استراح
- tenez vous bien!	(٤) خذ حذرك
- s'en ~ à	(٥) التصق بـ
tennis /tenis/ nm, SPORT	تنس
nmpl	حذاء تنس
ténor /tenɔr/ nm	(١) مغنى تينور (طبقة غنائية)
- un ~ de la politique	(١) شخصية مرموقة سياسياً
tension /təsɒ̃/ nf	(١) تشنج، توتر
	(٢) جهد (٣) شد، مط
- avoir de la ~, MÉD	(٤) عنده ضغط (مرض)
- haute / basse, ÉLECTR	
	(٥) الضغط العالى / المنخفض
tentaculaire /tātakylɛr/ adj	ذو لواامس
tendant, -e /tātō, āt/ adj	مغر، مغو
tentation /tātasɒ̃/ nf	إغواء، إغواء
tentative /tātativ/ nf	محاولة
- ~ de suicide	محاولة انتحار
tente /tāt/ nf	خيمة
tenter /tāte/ vt	(١) حاول (٢) أغرى، أغوى
- être tenté par qqch	مغرى بشئ
tenture /tātyr/ nf	(١) ستار فراشه، نجود
	(٢) بساط (٣) طنفسة
tenu, -e /təny/ pp	ممسوك، مأخوذ
	(التصريف الثالث من tenir)
adj	مضطر
- être ~ de faire qqch	مضطر لفعل شئ

- bien / mal ~	محافظ عليه / مهمل (بيت)
ténu, -e /teny/ adj	دقيق، رقيق
tendue /təny/ nf	(١) إدارة (فندق، متجر)
	(٢) جلسة (مجلس) (٣) إمساك دفاتر محاسبية
- Paul, de la ~	(٤) بول، راقب تصرفاتك
- elle manque de ~	ينقصها السلوك السليم
	(٥) وضع الجسم (الاحتفاظ به)
- être en petite ~	(٦) يرتلى ملابس زهيلة
tendue de route, nf	كفاءة السيارة فى المحافظة على الاتجاه (على الطريق)
ter /tɛr/ adv, MUS	ثلاث مرات
adj	
	علامة تكرار رقم ثلاث مرات (على منزل، على فقرة)
	(12, le 12-bis, el le 12 ter de la rue Balzac)
Tergal /tɛrgal/ nm	ترجل، تيرلين (قماش)
tergiverser /tɛrʒivɛrsɛ/ vi	(١) تلاعب، راوغ
	(٢) تردد، تحير
terme /tɛrm/ nm	(١) نهاية، حد
- mettre un ~ à	وضع حداً لـ
	(٢) ميعاد، أجل
- enfant né à ~	طفل ولد فى ميعاده
- avant ~	قبل الموعد، قبل الأجل
- à court / moyen / long ~	
	(٣) على المدى القصير / المتوسط / الطويل
	(٤) كلمة، لفظ، عنصر
termes, nmpl	(١) كلمات
	(٢) شروط عقد
terminaison /tɛrminezɔ̃/ nf	
GRAM	آخر، نهاية، انتهاء
terminal, -e, -aux /tɛrminəl, o/ adj	
	(١) نهائى (٢) منه
MÉD	(٢) مرحلة نهائية، أخيرة
terminal, nm	طرف (حاسبات)
terminale, nf, SCOL	
	الصف الثانى عشر من الدراسة

terminer /tɛrmine/ vt	(١) أنهى	مهول (٢) باهر
	(٢) انتهى من (عمل ، طعام)	terriblement /tɛribləmā/ adv
se ~, vp	انتهى ، توقف	بطريقة خفيفة ، مهولة
terminologie /tɛrminɔləʒi/ nf	مصطلح	terrien, -ienne /tɛrjɛ, jɛn/ adj
terminus /tɛrminys/ nm	آخر الخط	عقارى
termite /tɛrmit/ nm	أرضة ، نمل أبيض	- propriétaire ~
terne /tɛrn/ adj	كاب ، كابتى ، باهت ، شاحب	مالك الأرض
ternir /tɛrnir/ vt	كسى ، لوث	nm, f
terrain /tɛrɛ̃/ nm	(١) أرض	سكان الأرض
- vélo tout ~	دراجة لجميع الأراضى	(١) جحر ، عرين (٢) كلب فتاش
	(٢) ملعب ، بقعة	terrifier /tɛrifje/ vt
- ~ d'aviation	أرض للطيران	أفزع ، أخاف ، أربع
- ~ de camping	أرض معسكر (تصلح لضرب الخيام)	(١) تنجرة ، ملجور ، برنية
terrasse /teras/ nf	(١) شرفة واسعة (٢) سطح	(٢) لحم مطبوخ
terrassément /tɛrasmə/ nm	(١) حفر	territoire /tɛritwar/ nm
	(٢) ردم أتربة	(١) أرض
terrasser /tɛrase/ vt	(١) صدم ، أدمش	- le ~ égyptien
	(٢) قهر (مرض)	أرض مصر
terre /tɛr/ nf	(١) الدنيا ، العالم (٢) أرض ، تربة	(٢) منطقة ، إقليم
- par ~	على الأرض	territoire-d'outre-mer
- ~ à ~	(٣) واقعى ، عملى	أراضى ما وراء البحار
ÉLECTR		territorial, -e, -aux /tɛritɔrjal, jo/ adj
(٤) الأرضى (الطرف الأرضى فى الكهرباء)		(١) إقليمى (٢) خاص بمقاطعة
Terre, nf	كوكب الأرض	terroir /tɛrwar/ nm
terreau /tɛro/ nm	سماد النبات المخلوط بالطين	(١) طين (٢) ريف
terre-plein /tɛplɛ̃/ nm	(١) سهل مرتفع من	terroriser /tɛrɔrize/ vt
	الأرض ، رصيف (٢) قطعة مسطحة من الأرض	رؤع ، أربع
terror /tɛre/ vt	(١) ترَب ، أترب (٢) جمع التراب	terrorisme /tɛrɔrism/ nm
se ~, vp	(١) حفر لنفسه خندقاً	إرهاب
	(٢) حفر لنفسه جحراً (حيوان)	terroriste /tɛrɔrist/ nmf
terrestre /tɛrɛstr/ adj	(١) جو الأرض	إرهابى
	(٢) أرضى (٣) محتمل ، ملتبس ، دنيوى (أمل)	tertiaire /tɛrsjɛr/ nm, adj
terreur /tɛrœr/ nf	رعب ، فزع	ثلاثى
terrible /tɛribl/ adj	(١) مرعب ، فظيع ، خيف	tes (ton انظر)
		tesson /tɛsɔ̃/ nm
		قطعة زجاج مكسور
		test (1) /tɛst/ nm
		اختبار ، امتحان
		- passer / réussir un ~
		نجح / رسب فى اختبار
		- ~ de grossesse
		اختبار الحمل
		test (2) /tɛst/ nm, zool
		صدفة ، قشرة ، حرشفة
		testament /tɛstamā/ nm
		(١) عهد ، العهد
		(٢) وصية
		tester /tɛste/ vt
		(١) أوصى (٢) أخضع للاختبار
		testicule /tɛstikyl/ nm
		خصية
		tétaniser /tɛtanize/ vt
		(١) تسبب فى تقلص
		(٢) شل
		tétanos /tɛtanos/ nm
		تيتانوس (مرض انقباض العضلة)

têtard /tɛtar/ nm

أبو ذنبية (طور من أطوار الضفدع)

tête /tɛt/ nf

رأس

- de la ~ aux pieds من رأسه إلى أخمص قدمه

- la ~ en bas نكس رأسك

- calculer qqch de ~ يحل المسألة في رأسه

- ~ de liste, POLIT على رأس قائمة المرشحين

- ~ en l'air رأسه في السحاب

- faire la ~ عبس ، قطب جبينه

- tenir ~ à qqn قام له

- en ~, SPORT في أول السباق

tête-à-queue /tɛtakø/ nm

دوران مفاجئ ، لف بسرعة

tête-à-tête /tɛtatɛt/ nm

(١) مقابلة خاصة لاثنتين

(٢) أريكة للمسلمة خاصة باثنتين

tête-bêche /tɛtɛʃ/ adv

رأسه عند رجلين الآخر

tétée /tɛtɛ/ nf

رضعة ، رضاعة

tétine /tɛtin/ nf

حلمة صناعية ، رضاعة

têtu, -e /tɛty/ adj

عنيد

texte /tɛxt/ nm

(١) نص (٢) آية ، شاهد (٣) متن

textile /tɛkstil/ adj

منسوج

nm

نسيج

- le ~ صناعة النسيج

textuel, -elle /tɛkstyɛl/ adj

حرفي ، مطابق النص

- traduction textuelle ترجمة حرفية

- c'est ~ هذه كلماته بالنص

texture /tɛkstyr/ nf

نسيج ، حياكة

TF1 (abr de Télévision Française 1) nm

شركة التلفزيون الفرنسية المستقلة

TGV (abr de train à grande vitesse) nm

القطار الفرنسي السريع الذي يربط بين المدن الرئيسية

thailandais, -e /tajlødɛ, ɛz/ adj, nm, f

تايلاندي

Thaïlande /tajlød/ nf : la ~

تايلاند

thalasso (thérapie) /talaso (terapi)/ nf

العلاج بمياه البحر

thé /tɛ/ nm

شاي

théâtral, -e, -aux /teatral, o/ adj

(١) مفخم ، مصطنع (٢) مسرحي ، تمثيلي

théâtre /teatr/ nm

(١) مسرح

- faire du ~ مثل على المسرح

- ~ d'opérations, MIL مسرح العمليات

théière /tɛjɛr/ nf

إبريق الشاي

thématique /tematik/ adj

(١) جنري

(٢) معنوي (٣) موضوعي (٤) عرضي

thème /tɛm/ nm

(١) جنر (٢) مبحث (٣) معنى

(٤) مسألة (٥) موضوع ، فكرة رئيسية

SCOL

(٦) نشر ، كلام مرسل

théologie /tɛolɔʒi/ nf

علم اللاهوت

théorème /tɛorɛm/ nm

نظرية

théoricien, -ienne /tɛorisjɛ, jɛn/ adj

نظري (صاحب نظرية)

théorie /tɛori/ nf

نظرية

- en ~ نظريًا

théorique /tɛorik/ adj

نظري

thérapeute /terapi/ nmf

معالج

thérapie /terapi/ nf

علاج

thermal, -e, -aux /tɛrma, o/ adj

حراري

thermes /tɛrm/ nmpl

حمامات ساخنة

thermique /tɛmik/ adj

حراري

thermomètre /tɛrmɔmɛtr/ nm

ميزان حرارة (ترمومتر)

Thermos /tɛrmos/ nm OU f

(١) قنينة عازلة

(٢) ترموس

thermostat /tɛrmɔsta/ nm

ترموستات ، مثبت الحرارة

thèse /tɛz/ nf

(١) حجة (٢) بحث ، قضية

- PHILO & UNIV رسالة جامعية

- ~ de doctorat رسالة الدكتوراة

(٤) نظرية ، فرضية

thon /tõ/ nm	تونة
thorax /tɔraks/ nm	القفس الصدري
thym /tẽ/ nm	زعر
thyroïde /tirɔid/ nf	الغدة الدرقية
Tibet /tibɛ/ nm : le ~	التبت
tibia /tibja/ nm	قصة الساق
tic /tic/ nm	(١) تقلص عضلي لا إرادي
- ~ douloureux	(٢) ألم عصبي في الوجه
	(٣) تحشؤ الحصان
ticket /tikɛ/ nm	تذكرة
- ~ de caisse	إيصال
- ~ repas	مستند صرف وجبة
tic-tac /tiktak/ nm	نق
tiède /tjɛd/ adj	(١) فاتر (ماء)
	(٢) عديم النشاط ، بارد الهمة
tiédir /tjɛdir/ vt	فتر
vi	فتر ، بردت همته
- faire ~ qqch	فتر شيئاً (ماء)
tien /tjɛ/ le tien (f la tienne /latɛn/, mpl les tiens /lesjɛ/, fpl les tiennes /letjɛn/) pron	ملكك ، خاصتك
- à la tienne!	في صحتك
tierce /tjɛrs/ nf	(١) ثالثة
MUSIC	(٢) النوتة الثالثة
	(٣) مسودة أخيرة
tiercé /tjɛrse/ nm	نظام مراهنات يشتمل على الثلاثة جياد الأولى في سبق
tiers, tierce /tjɛr, tjɛrs/ adj	ثالث
- une tierce personne	طرف ثالث
tiers, nm	(١) أجنبي ، غريب
	(٢) خصم ثالث
- le ~ de	(٣) ثلث $\frac{1}{3}$
tiers-monde /tjɛrmɔ̃d/ nm : le ~	العالم الثالث
tiers-mondisation /tjɛrmɔ̃dizasjɔ̃/ nf :	
la ~ de ce pays	تدهور اقتصاد هذه الدولة إلى مستوى العالم الثالث

tige /tiʒ/ nf	(١) ساق النبات
	(٢) عمود معدني (خشبى)
tignasse /tijnas/ nf	(١) شعر منكوش أو متلبد
	(٢) شعر مستعار
tigre /tigr/ nm	نمر
tigresse /tgrɛs/ nf	نمرة
tilleul /tijœl/ nm	زيزفون (شجرة)
timbale /tɛbal/ nf	(١) دف ، طبل (٢) قذح معدني
timbre /tɛbr/ nm	(١) دمغة ، طابع
	(٢) جرس (٣) نبرة ، نغمة
timbrer /tɛbre/ vt	(١) دمع ، ختم
	(٢) ألصق طابعاً
timide /timid/ adj	(١) حش ، خجول
	(٢) خائف ، فزع (٣) شمس واهية
timing /tamin/ nm	(١) جدول (٢) توقيت
timoré, -e /timɔre/ adj	ورع ، فزع ، متورع
tintamarre /tɛtamarr/ nm	ضجّة ، صخب
tintement /tɛtmɑ̃/ nm	رنّة الجرس ، جلجلة ، طنّة
tinter /tɛte/ vi	رنّ ، نق (الجرس)
tir /tir/ nm, SPORT	(١) رمي ، رماية
- centre de ~	(٢) مكان الرمي
	(٣) قذفة (٤) ضرب نار
tirage /tiraz/ nm	(١) جرّ ، سحب
	(٢) مطّ ، تمديد (٣) طبعة (٤) عدد النسخ المطبوعة
- journal à gros / grand ~	جريدة واسعة الانتشار
tiraillement /tirajmɑ̃/ nm	(١) جرجرة
	(٢) مناوشة (٣) إزعاج بالمطالب (٤) إرهاق بالملاحقة
tirailler /tiraje/ vt	(١) جرجر
- être tirailé par / entre qqch	(٢) صار ممزقاً بين
	(٣) أطلق عبارات في كل اتجاه
tiré, -e /tire/ adj	(١) مسحوب
- le visage ~	(٢) يبدو متعباً
	(٣) مسحوب عليه (٤) طريفة مصيبة

- avoir les traits ~s	(٥) مهزول	FIN	(٤) سند
tire-bouchon /tirbuʃɔ̃/ nm	بريمة خلع السداة الغلين	- ~ de transport	(٥) تذكرة
- en ~	بطريقة حلزونية	- à titre d'exemple	(٦) كمثال
tirelire /tirlir/ nf	صندوق النقود (حصالة)	- à titre d'information	للمعلومية
tirer /tire/ vt	(١) شدّ، جذب (٢) فتح الدرج	tituber /titybe/ vi	ترنح، تمایل
(٣) سحب، جرّ (٤) أطلق عياراً (٥) طبع (مجلة، كتاب) (٦) استخرج (نيّذ) (٧) حلب (بقرة)		titulaire /tityler/ adj	مثبت، ذو لقب
- ~ des plans	(٨) وضع خططاً	(١) شاغل وظيفة أصلية (ثابتة) nm, f	
- ~ bleu tirant sur le vert	(٩) رسم خطأ	(٢) حامل (جواز، تصريح) صاحب حق	
se ~, vp	(١٠) أزرق يميل إلى الأخضرار	titulariser /titylarize/ vt	ثبّت في وظيفة
- se ~ de	خرج، سُحب	toast /tost/ nm	(١) خبز محمص، توست
- s'en ~	أخرج نفسه من	- porter un ~ à	(٢) شرب نخب
tîret /tîre/ nm	هرب، فرّ	toboggan /tobɔgɑ̃/ nm	مزلفة (للاطفال أو الانزلاق في حمام السباحة)
tireur, -euse /tirœr, øz/ nm, f	شرطة	toc /tɔk/ interj	(١) طقّ
- ~ embusqué	رجل مسلح، رامى النار	- ! ~ !	طقّ طقّ (على الباب)
tiroir /tirwar/ nm	قناص	- bijoux en ~	(٢) جواهر مزيفة
tiroir-caisse /tirwarkɛs/ nm	درج	- c'est du ~	هذا تزيف
ماكينة تسجيل المدفوعات النقدية (كيس)		Togo /təgo/ nm : le ~	توجو
tisane /tizan/ nf	رجل مسلح، رامى النار	toi /twa/ pron	أنت
(١) مغلى، منقوع (شاي عشبي كالينسون)		- toi-même	أنت نفسك
- ~ de champagne	قناص	toile /twa/ nf	(١) قماش من الكتان
tisonnier /tizɔnje/ nm	درج	- ~ cirée	(٢) قماش مشمع
(٢) شمبانيا خفيفة		(٣) لوحه	
(١) مسمر، ركام		- toile d'araignée	(٤) نسيج العنكبوت
(٢) عود حديد، بشكور		toilette /twalet/ nf	(١) تبرج، تزيين (٢) اغتسل
tissage /tisaʒ/ nm	نسيج، نسيج	- faire sa ~	اغتسل
tisser /tise/ vt	نسيج، غزل	(٣) تواليت (٤) خوان الزينة	
tissu /tisy/ nm	(١) نسيج، قماش (٢) نسيج حيوي	- toilettes, nfpl	مرحاض
titiller /titije/ vt	دغدغ، زغزغ	toise /twaz/ nf	مقياس الطول
titre /titr/ nm	(١) عنوان	toison /twazɔ̃/ nf	(١) جزّة (٢) شعر
- titre	عنوان رئيسي	toit /twa/ nm	سطح، سقف
- ~ de propriété	(٢) لقب علمي، مؤهل	- ~ ouvrant	مقف متحرك (في سيارة)
(٣) حجة التملك		toiture /twatyr/ nf	سقف، تسقيف
		tôle /tol/ nm	(١) لوح معدني
		- ~ ondulée	لوح حديد معرج

	(٢) غرة	ton (2) /tō/ adj (f ta /ta/, pl tes /te/)	
tolérance /tōlerās/ nf	(١) حلم ، إغضاء		ك (ضمير الملكية للمخاطب)
	(٢) تسامح (٣) تساهل (٤) تفاوت مسموح	- ~ père	أبوك
tolérant, -e /tōlerā, āt/ adj	(١) متسامح ، متساهل	- ta mère	أمك
		- tes livres	كتبك
tolérer /tōlere/ vt	(١) تحمّل ، تقبل	tonalité /tōnalite/ nf	(١) نغمية ، صبغية
	(٢) تسامح ، تساهل		(٢) قاعدة (٣) حرارة تليفون
se ~, vp	تحمل أحدهما الآخر	tondeuse /tōdøz/ nf	(١) قصّاص ، جزّاز
tollé /tōle/ nm	صرخة غضب ، صراخ ، استنكار	- ~ à gazon	(٢) ماكينة قصّ الحشائش
tomate /tōmat/ nf	طماطم	tondre /tōdr/ vt	قصّ ، جزّ (شعر ، حشائش)
tombal, -e, -aux /tōbal, o/ adj	جدثي ، قبرى	tondu, -e /tōdy/ adj	(١) مفلفل (شعّر)
- pierre ~e	حجر القبر		شعر كائيش (٢) مقصوص ، مجزوز (حشائش)
tombant, -e /tōbā, āt/ adj	هابط ، ساقط	tonicité /tōnisite/ nf	انكماش ، تشدد
tombe /tōb/ nf	قبر ، لحد	tonifier /tōnifje/ vt	(١) شدد ، قوى
tombeau, -x /tōbo/ nm	قبر ، ضريح		(٢) نشط ، أنعش
tombée /tōbe/ nf	وقوع ، سقوط	tonique /tōnik/ adj	(١) مشروب مقوى
- à la ~ de la nuit	عند دخول الليل		(٢) منشط
tomber /tōbe/ vi	(١) سقط ، وقع ، هبط	MUS	(٣) نبرى ، قرارى
- faire ~ qqn	أوقعه	tonitruant, -e /tōnitryā, āt/ adj	مجلجل ، بصوت الرعد
- ~ raide mort	سقط ميتاً	tonnage /tōnaz/ nm	الحمولة بالطن (شاحنة)
- ~ bien	(٢) تمل بطريقة مضبوطة (جوب ، تنورة)	tonnant, -e /tōnā, āt/ adj	مدوّى ، راعد ، قاصف
- ~ bien	(٣) جاء في الوقت المناسب		طنّ (١٠٠٠ كجم)
	(٤) المنخفض ، قلّ (السعر)	tonne /tōn/ nf	برميل
+ le jour tombe	(٥) زال النهار	tonneau, -x /tōno/ nm	(١) عريش
- ~ malade	(٦) مريض فجأة	tonnelle /tōnel/ nf	(٢) واقية الكفل ، تعريشة
- être bien / mal tombé	(٧) كان محظوظاً / سعى الحظ	tonner /tōne/ vi	رعد ، أرعد ، قصف
	(٨) قابل ، التقى مصادفة	tonnerre /tōner/ nm	رعد
- ~ sur	(٩) هاجم	- coup de ~	نكية ، مفاجأة ، صاعقة
- ~ sur	(١٠) حدث ، وقع	tonte /tōt/ nf	(١) جزّ الصوف
tombola /tōbola/ nf	لعبة الأرقام (تمبولا)		(٢) قصّ الحشائش (٣) فلفلة الشعر
tome /tōm/ nm	مجلد ، جزء من كتاب	tonus /tōnys/ nm	(١) قوة
ton (1) /tō/ nm	(١) نغم ، صوت ، نبرة		(٢) الحالة الصحية العادية للمعضلات
- hausser / baisser le ~	علا / خفض من صوته	top /top/ nm	(١) صفارة (أو أى إشارة صوتية)
- donner le ~, MUS	(٢) ضبط النغمة		(٢) إشارة وقتية (إذاعة)

- un, deux, trois, ~!

(٣) واحد، اثنين، ثلاثة، الآن!

to per /tope/ vi

تصافح

topographie /topografi/ nf

طبوغرافيا، تجسيم البلدان والسطح

to que /tok/ nf

قبعة، طاقية

tor che /torʃ/ nf

مشعل، محرقة الغاز

tor cher /torʃe/ vt

(١) مسح (٢) لعق (٣) ضرب

(٤) لهوج (٥) صنع بلا لحكام

torchon /torʃɔ/ nm

ممسحة

tordre /tɔdr/ vt

(١) عصر، لوى

(٢) عقف، برم، قتل

se ~, vp

التوى، تلوى

- se ~ la cheville

التوى كاحله

- se ~ de rire

مات من الضحك (التوى من شدة الضحك)

tordu, -e /tɔrdy/ pp

ملوى

(التصريف الثالث من tordre)

adj

(١) مجنون، مغبول

(٢) معقوف، مفتول

tornado /tɔnad/ nf

زوبعة، إعصار

torpeur /tɔrpœr/ nf

(١) خود، فتور

(٢) خدر، ركود

torpille /tɔrpij/ nf, MIL

طوربيد

torpiller /tɔrpije/ vt

ضرب بالطوربيد

torréfaction /tɔrefaksjɔ/ nf

تحميص

torrent /tɔrā/ nm

(١) فيض، فيضان

(٢) سيل، وابل

- un ~ de

وابل من

torrentiel, -ielle /tɔrāsje/ adj

سيلي، متدفق

torride /tɔrid/ adj

حار، محرق

torsade /tɔrsad/ nf

(١) هدب حلزوني

- cheveux en ~

شعور ملوية

(٢) جديلة زخرفية

torsader /tɔrsade/ vt

جلد، لولب

torse /tors/ nm

جذع الإنسان

torsion /torsjɔ/ nf

لوى، قتل

tort /tɔr/ nm

(١) خطأ (٢) عيب، ضرر

- avoir ~

كان مخطئاً

- à ~

عن طريق الخطأ

torticolis /tɔrtikɔli/ nm

تيبس العنق، تصلب الرقبة

tortiller /tɔrtije/ vt

(١) قتل، برم، عقف (٢) راوغ

se ~, vp

تلوى

tortionnaire /torsjonɛr/ nmf

مُعذِّب، جَلَّاد

tortu, -e /tɔrty/ nm, f

أعوج، أعقف، ملتو

tortue /tɔrty/ nf

(١) سلحفاة

(٢) شخص بطيء جداً

tortueux, -euse /tɔrtø, øz/ adj

ملتوى، معوج

torture /tɔrtyr/ nf

تعذيب

torturer /tɔrtyre/ vt

عذب

tôt /to/ adv

(١) مبكراً (٢) حالاً

- au plus tôt

فى أقرب وقت

total, -e, -aux /total, o/ adj

(١) تام

(٢) كلى، جملة، شامل، كامل

total, nm

مجموع، إجمال

totale ment /totalmā/ adv

إجمالاً، كلية

totaliser /totalize/ vt

(١) جَمَعَ، حصل على مجموع (٢) جمع

totalitaire /totaliter/ adj

شمول

totalitarisme /totalitarism/ nm

الشمولية

totalité /totalite/ nf

كل، جملة، مجموع

- en ~

كلية

totem /tɔtɛm/ nm

رمز مقدس، طوطم، شيء

(كحيوان أو نبات) يتخذ رمزاً للأسرة أو العشيرة

toubib /tubib/ nmf

(١) دكتور (٢) طبيب دجل

touchant, -e /tuʃā, ā/ adj

(١) شجي (٢) مؤثر

(٣) بشأن، بخصوص

touche /tuʃ/ nf

(١) مفتاح (بيانو، آلة)

- ~ contrôle

مفتاح تحكم

- pierre de ~	(٢) حجر الحكّ، محكّ، مصداق
(٣) خط التماس (كرة القدم) (٤) ضربة (بلياردو)	
(٥) غضة (صيد السمك) (٦) مسّ، جسّ، لمس	
(٧) شكل، هيئة (٨) لمسة بفرشة الألوان (رسم)	
touche-à-tout /tuʃatu/ <i>adj</i>	متداخل فيما لا يعنيه
toucher /tuʃe/ <i>nm</i>	(١) مسّ، لمس
- le ~	حاسة اللمس
<i>vt</i>	(١) لمس، مسّ
(٢) أصاب، ضرب (٣) حصل على (راتب، أجر)،	
ربح، كسب (٤) أثر في (مشاعر) (٥) أدرك	
<i>vi</i>	(١) جاور، حلفى (منزل)
- ~ à sa fin	(٢) أوشك على الخلاص
se ~, <i>vp</i>	تجاور، تحلفى (منازل)
touffe /tuf/ <i>nf</i>	(١) خصلة (٢) أجمة
touffu, -e /tufy/ <i>adj</i>	(١) كثّ، زاخر
	(٢) ملتف، متلبّد
toujours /tuʒur/ <i>adv</i>	(١) دائماً
- comme ~	كما هي العادة
- ~ plus / moins	دائماً أكثر فأكثر / أقل فأقل
(٢) لا يزال (٣) بلى طريقة	
- ce sont des amis de ~	هم أصدقاؤه العمر
- pour ~	(٤) إلى الأبد
- ~ est-il-que	(٥) وتظل الحقيقة أن
toupet /tupe/ <i>nm</i>	(١) خصلة شعر (٢) خذّ (٣) ذؤابة
- avoir du ~, ne pas manquer de ~	
	(٤) دقّ، صدغ
toupie /tupi/ <i>nf</i>	لحلة، فرّاة
	(لعبة خشبية تدور بسرعة حول مركزها)
tour /tur/ <i>nm</i>	(١) محيط
- faire le ~ de	(٢) لفّ حول
- faire un ~	(٣) قام بجولة
- ~ d'horizon	(٤) مسح
- ~ de piste, <i>SPORT</i>	(٥) دوران في طريق مرسوم
- ~ de taille	(٦) مقياس الوسط
(٧) دوران (٨) برج (٩) مخرطة (١٠) خزّانة الصدقات	

- à ~ de rôle	(١١) بالدور
- ~ à	بالتبّل
(١٢) طابية (شطرنج) (١٣) صرح	
- tour de contrôle, <i>nf</i>	برج المراقبة
tourbe /turb/ <i>nf</i>	(١) سوق، رعاغ
(٢) نسيج نباتي (٣) فحم المستنقعات (٤) مرج أخضر	
tourbillon /tubijõ/ <i>nm</i>	(١) زوبعة، إعصار
	(٢) دوامة
tourbillonner /turbijõne/ <i>vi</i>	لفّ، دار كالدوامة
tourelle /turel/ <i>nf</i>	(١) برج مصفّح (برج دبابة)
	(٢) برج
tourisme /turism/ <i>nm</i>	سياحة
touriste /turist/ <i>nmf</i>	سائح
touristique /turistik/ <i>adj</i>	سياحي
tourment /turmã/ <i>nm</i>	عذاب
tourmente /turmãt/ <i>nf</i>	(١) زوبعة، عاصفة
	(٢) هياج، اضطراب، هرج ومرج
tourmenter /turmãte/ <i>vt</i>	عذب، ألم، أوجع
se ~, <i>vp</i>	تألم، تعذب
tournage /turnaʒ/ <i>nm</i>	(١) خروط (على المخرطة)
<i>CIN</i>	(٢) تصوير المشهد
	(٣) وتد، خابور
tournant, -e /turnõ, õt/ <i>adj</i>	(١) دوّار (بلب، مقعد)
tournant, nm	منعطف
tourne /turn/ <i>nf</i>	(١) التحول، الحموضة
	(لبن أو نحوه) (٢) بقية مقل (صحيفة)
tourne-disque /turnadisk/ <i>nm</i>	مشغل أقراص (أسطوانات)
tourné /turne/ <i>adj</i>	(١) مخروط (على مخرطة)
	(٢) مصنوع جيّداً (٣) حامض
tournée /turne/ <i>nf</i>	(١) دورة، جولة (٢) نوبة، مرور
tourner /turne/ <i>vt</i>	(١) لفّ، قلب، دوّر
<i>CIN</i>	(٢) أخذ لقطة تصويرية
<i>vi</i>	(١) التفّ، دار

- ~ autour de qqn	التف حول	- tous les deux	كلاهما
	(٢) جل	- ~ les jours	كل يوم
- ~ autour du pot / sujet	راوغ ، لفّ حول الموضوع	- tous les deux ans	كل سنتين
(٣) دار (محرك ، شركة) (٤) صار حلفضاً (لبن أو نحوه)	لفّ	(٢) أى	فى أى وقت
se ~, vp	لفّ	<i>pron</i>	كلّ
- se ~ vers	لف فى اتجاه	- c'est ~	هذا كل شيء
tournesol /turnəsɔl/ <i>nm</i>	زهرة عبد الشمس	<i>tout, adv</i>	(١) جداً
tournevis /turnəvis/ <i>nm</i>	مفكّ	- ~ jeune / près	صغير / قريب جداً
tourniquet /turnikɛ/ <i>nm</i>	(١) باب دوار لمروور وعدّ الناس (٢) ضاغطة شرايين	- ils étaient ~ seuls	كانوا وحدهم غلماً
	(٣) لعبة كالتروليت (٤) ملوى	- ~ en marchant	(٢) أثقل السير
tournis /turni/ <i>nm</i>	دوار الغنم	- le ~ est de . . .	(٣) أهم شيء أن . . .
- avoir le ~	يصلب بالدوار	- du tout au tout	(٤) كلياً ، غلماً ، كملأ
tournoi /turnwa/ <i>nm</i>	مسابقة ، دورة	- pas du tout	(٥) مطلقاً ، أبداً
tournoyer /turnwayɛ/	(١) دار ، برم ، هام	- tout à fait	(٦) كلياً ، كملأ ، بالضبط
<i>vi</i>	(٢) وارب ، حاول	- tout à l'heure	(٧) قريباً
tournure /turnyr/ <i>nf</i>	(١) شكل ، هيئة (٢) خراطة	- à ~ à l'heure	(٨) أراك قريباً !
tourteau , -x /turto/ <i>nm</i>	سرطان بحرى	- tout de suite	(٩) حالاً ، فوراً
tourterelle /turtərəɛ/ <i>nf</i>	يملة	tout-à-l'égout /tutalegu/ <i>nm</i>	توصيل للمجارى
tous	(tout انظر)	toutefois /tutfwa/ <i>adv</i>	لكن ، إلا أن مع ذلك
Toussaint /tusɛ/ <i>nf</i> : la ~	عيد جميع القديسين	tout-petit /tup(ə)ti/ <i>nm</i>	طفل صغير
tousser /tuse/ <i>vi</i>	سعل ، كحّ	tout-puissant, toute-puissante /tupɥisā,	
toussotement /tusotmā/ <i>nm</i>	كحة خفيفة ، سعلة خفيفة	tutɥisāt/ <i>adj</i>	قدير
toussoter /tusote/ <i>vi</i>	كحّ كحة خفيفة ، سعل سعلة خفيفة	toux /tu/ <i>nf</i>	كحة ، سعلة
tout /tu/ (<i>f</i> toute /tut/, <i>mpl</i> tous /tus/, <i>fpl</i>		toxicité /toksisite/ <i>nf</i>	(١) تسمم (٢) سُميّة
toutes /tut/)		toxicomane /toksikoman/ <i>nmf</i>	مدمن مخدرات
<i>adj</i>	(١) كلّ	toxine /toksin/ <i>nf</i>	مادة سامة ، سمّ
- ~ le vin	كل النبيذ	toxique /toksik/ <i>adj</i>	سام
- ~ un gâteau	كل الكعكة	tps (abr de temps)	مدة ، وقت
- toute la journée / la nuit	طوال النهار / الليل	trac /trak/ <i>nm</i>	خوف ، وجل
- ~ ceci / cela	كل هذا / ذاك	- avoir le ~	خوف
- ~ ce que je sais	كل الذى أعرفه		ارتباك عند الظهور على المسرح
		- tout à ~	ارتجالاً
		tracas /traka/ <i>nm</i>	قلق ، همّ ، ارتباك
		tracasser /trakase/ <i>vt</i>	أزعج ، أقلق

se ~, <i>vp</i>	قلق، انزعج
tracasserie /trakasri/ <i>nf</i>	إزعاج، مضايقة
trace /tras/ <i>nf</i>	(١) أثر (حيوان)
	(٢) علامة (كَيّ، حرق)
- une ~ de	(٣) كمية ضئيلة من
tracé /trase/ <i>nm</i>	مخطط، تخطيط
tracer /trase/ <i>vt</i>	رسم، خطط
- ~ une ligne de conduite	رسم خط السير
trachéite /trakeit/ <i>nf</i>	التهاب الحلق
tract /tract/ <i>nm</i>	كتيب، كراسة، ورقة
tractations /traktasjō/ <i>nfpl</i>	مفاوضات، أخذ وعطاء
tracter /trakte/ <i>vt</i>	جرّ، سحب
tracteur /traktœr/ <i>nm</i>	جرّار
traction /traksjō/ <i>nf</i>	(١) جرّ، سحب
- ~ avant / arrière	جرّ أمامي / خلفي (سيارات)
TECHNOL	(٢) إجهاد الشدّ
SPORT	
	(٣) اللعب على الحلقتين أو الضغط الأرضي
tradition /tradisjō/ <i>nf</i>	تقليد، عرف
traditionnel, -elle /tradisjoneɛ/ <i>adj</i>	تقليدي، عرفي
traducteur, -trice /tradyktœr, tris/ <i>nm, f</i>	مترجم، ناقل
traduction /tradyksjō/ <i>nf</i>	ترجمة، نقل
traduire /tradqir/ <i>vt</i>	(١) ترجم
- ~ qqch en français / anglais	ترجم شيئاً إلى الفرنسية / الإنجليزية
	(٢) كشف عن، عبر عما في مكنونه
- ~ qqn en justice, <i>JUR</i>	
	(٣) أحضر شخصاً أمام المحكمة
trafic /trafik/ <i>nm</i>	(١) اتجّله، سير
	(٢) تجارة، تهريب (٣) حركة تجارة (٤) حركة مرور
trafiquant, -e /trafikā, āt/ <i>nm, f</i>	تاجر، مُتّجِر
trafiquer /trafike/ <i>vt</i>	(١) تلاعب، غش (٢) مكر

- qu'est-ce que tu trafiques?	ماذا تريد بالضبط؟
<i>vi</i>	اتجّر في
- ~ de sa conscience	باع ضميره
tragédie /tražedi/ <i>nf</i>	مأساة، فاجعة تراجيدية
tragi-comédie /tražikōmedi/ <i>nf</i>	مأساة هزلية
tragique /tražik/ <i>adj</i>	فاجع، مأساوي
tragiquement /tražikmā/ <i>adv</i>	مأساوياً، بطريقة مفاجئة
trahir /trair/ <i>vt</i>	خان، غدر بـ
se ~, <i>vp</i>	فضح نفسه
trahison /traizō/ <i>nf</i>	خيانة، غدر
train /trē/ <i>nm</i>	(١) قطار
	(٢) مشى، عدو، جرد (٣) خطوة، سرعة السير
- aller bon ~	أسرع في الجرى
- aller petit ~	سار الهويّنا
- être en ~	(٤) نشوان
- train de vie	(٥) نمط حياة
- ~ de maison	(٦) خدم البيت
en train de, <i>prép</i>	في حالة، على استعداد
- je ne suis pas en ~ pour travailler	لست على استعداد للعمل (مزاجي غير معتدل)
trainant, -e /trēnā, āt/ <i>adj</i>	ساحب، منسحب
- robe ~e	ثوب رفل
traîne /trēn/ <i>nf</i>	(١) رفل (٢) انسحاب، انحرار
- être à la ~	(٣) متأخر
traîneau, -x /trēno/ <i>nm</i>	(١) مركبة الجليد
	(٢) زلاّجة، مزلق
traînée /trēne/ <i>nf</i>	(١) جملة نقط (٢) أثر (٣) عاهرة
traîner /trēne/ <i>vt</i>	(١) جرّ، سحب
	(٢) قطر، جرجر
- ~ en longueur	(٣) ماطل
- ~ ses paroles	(٤) مطط في كلامه
	(٥) توانى
se ~, <i>vp</i>	زحف، جرجر نفسه

- les heures se traînent lourdement

الساعات تمر ثقيلة

train-train /trɛ̃trɛ̃/ nm

روتين يومي

traire /trɛr/ vt

حلب (بقرة)

trait /trɛ/ nm

(١) شرطة

- ~ d'union

شرطة قصيرة بين كلمتين

- ~s de visage

(٢) تقاطيع الوجه

- ~s

(٣) سمات ، صفات شخصية

- avoir ~ à

(٤) تعلق ، يختص بـ

d'un trait, adv

دفعه واحدة

traitant, -e /trɛtā, āt/ adj

معالج

- médecin ~

طبيب معالج

traite /trɛt/ nf

(١) حلب (بقرة)

COMM

(٢) كمبيالة ، حوالة مالية

- la ~ des noires

(٣) تجارة الرقيق (العبيد)

- la ~ des blanches

تجارة الرقيق الأبيض

d'une seule traite, adv

دفعه واحدة ، بلا توقف

traité /trete/ nm

(١) بحث ، مؤلف ، دراسة

POLIT

(٢) معاملة ، إتفاقية

traitement /trɛtmā/ nm, MÉD

(١) علاج ، معالجة (٢) معاملة

- mauvais ~

معاملة سيئة

(٢) أجر ، راتب

INFORM

(٣) معالجة النصوص (حاسبات)

(٤) معالجة مشكلة أو قضية

traiter /trete/ vt, MÉD

(١) علاج

- bien / mal ~ qqn

عالمه معاملة حسنة / سيئة

- ~ qqn d'imbécile / de lâche

(٣) وصفه بالغباء / اللين

(٤) تعامل مع ، علاج (سؤال ، خطة)

INFORM

(٥) علاج نص (حاسبات)

vi

(١) تفاوض

- ~ de

(٢) علاج (موضوع ، كتاب)

traiteur /trɛtoer/ nm

(١) مُؤمّن بالطعام

(٢) صاحب مطعم

traître, -esse /trɛtr, ɛs/ adj, nm, f

خائن

traîtrise /trɛtriz/ nf

خيانة

trajectoire /traʒɛktwar/ nm

خط سير مقنوف أو مذنب أو كوكب

trajet /traʒɛ/ nm

(١) خط سير (٢) مسافة

(٣) رحلة

trame /tram/ nf

(١) نسج ، قماش ، بنية ، نظام

(٢) دسيسة

tramer /trame/ vt

(١) نسج ، خبك

(٢) خطط ، دبر

se ~, vp

التحم ، دبر

- il se trame quelque chose

هناك شيء يجري

trampoline /trâpolin/ nm

شبكة يقفز عليها البهلوان

tram(way) /tram(wɛ)/ nm

ترام ، حافلة كهربائية

tranchant, -e /trāfā, āt/ adj

(١) قاطع ، حاد (سيف أو نحوه) (٢) حاسم (شخص)

(٣) نبرة جافة ، صارمة

nm

سفرة ، حدّ

tranche /trāʃ/ nf

(١) شقة ، قطعة ، شريحة (لحم ، جاتوه)

(٢) شريحة العمر (الفئة العمرية) ~ d'âge

(٣) حافة الكتاب ~ de livre

(٤) جزء ، قسم (زمن ، دخل) (٥) قسط مدفوع

(٦) فئة مالية

trancher /trāʃe/ vt

(١) قطع في شكل شرائح

(٢) قطع ، قسم ، جزأ

vi

قرر ، بت ، جزم

- ~ avec / sur

تضاد مع

tranquille /trākil/ adj

(١) هادئ ، ساكن

- soyez ~

اهدأ ، لا تقلق

- rester ~

ظل ساكناً

- laisser qqn ~

يتركه وحده

tranquillement /trākilmā/ adv

(١) بهدوء ، في هدوء (٢) وحيداً ، بمفرده ، منفرداً

tranquillisant, -e /trākilizā, āt/ *adj*

(١) مسكن ، مهلئ (٢) مطمئن

nm

عقار مهلئ

tranquilliser /trākilize/ *vt*

طمأن

se ~, vp

اطمأن

tranquillité /trākilite/ *nf*

(١) هدوء ، سلام ، سكون (٢) طمأنينة

transaction /trāzaksjō/ *nf*

(١) معاملة

(٢) صفقة (٣) مصلحة ، تراضى ، اتفاق (٤) عقد ، عهد

transat /trāzat/ *nm*

(١) كرسى طويل للاسترخاء (٢) سفينة عابرة للأطلنطى

transatlantique /trāzatlōtik/ *adj*

عبر الأطلنطى

nm

سفينة عابرة للأطلنطى

nf

سباق الأطلنطى

transcription /trāskripsjō/ *nf*

(١) نسخ من شكل من أشكال الكتابة إلى آخر (من)

الاختزال إلى العادية مثلاً (٢) تدوين ، تسجيل

(٣) تكييف موسيقى للحن حتى يناسب آلة أخرى

(٤) أسطوانة غنائية ، تسجيل صوتي

transcrire /trāskrir/ *vt*

(١) نسخ من شكل

لاخر من ألوان الكتابة (٢) دَوّن ، سجّل

transcrire, -e /trāskri, it/ *pp*

منسوخ (التصريف الثالث من transcrire)

transe /trās/ *nf*

(١) ذعر ، رعب

(٢) غشيان ، غيبوبة (تنويم مغناطيسى)

- entrer en ~

دخل فى غيبوبة

- être en ~

(٣) خرج عن شعوره ، غضب

transférer /trāsfere/ *vt*

نقل

transfert /trāsfet/ *nm*

نقل

transfigurer /trāsfygre/ *vt*

غير شكل

transformateur, -trice /trāsfōmatoœr,*tris/ adj*

مغير الشكل

transformateur, nm

محوّل

transformation /trāsfōmasjō/ *nf*

(١) تغيير ، تغير (٢) تحويل

transformer /trāsfōrme/ *vt*

(١) غير ، حوّل

(٢) بَدّل شكل

se ~, vp

تحوّل إلى

- se ~ en monstre / papillon

تحوّل إلى وحش خرافى / فراشة

transfuge /trāsfyʒ/ *nmf*

مرتد ، مارق ، خائن

transfuser /trāsfyze/ *vt*

(١) نقل ، تخلّل

(٢) اخترق (٣) نقل دمًا

transfusion /trāsfyzjō/ *nf*

نقل

- ~ du sang

نقل الدم

transgresser /trāsgrese/ *vt*

(١) خرق ، خالف

(٢) انتهك القانون

transhumance /trāzymās/ *nf*

(١) هجرة

الماشية إلى الجبل فى فصل الصيف (٢) انتجاع ، تصيف

transi, -e /trāzi/ *adj*

(١) مرتعد (٢) مرعوب

- être ~ de froid

(٣) تجمد من البرد (غير قادر على الحركة)

transiger /trāziʒe/ *vi*

تصالح ، توافق ، تراضى

- ~ sur

تراضى بـ ، تصالح فى

transistor /trāzistœr/ *nm*

ترانزستور

transit /trāsit/ *nm*

عبور ، مرور ، انتقال

transiter /trāzite/ *vi*

مرّ ، عبر

transitif, -ive /trāzitif, iv/ *adj*

متعد

- verbe ~

فعل متعد

transition /trāziszjō/ *nf*

انتقل

- sans ~

فجّة ، بلا مقدمات

transitivité /trāzitivite/ *nf*

انتقالية ، تعدية

transitoire /trāzitwar/ *adj*

عابر ، وقتى ، جائز

translucide /trāslusid/ *adj*

نصف شفاف

transmettre /trāsmetr/ *vt*

(١) أرسل (٢) بلّغ

(٣) نقل إلى (٤) أذاع

se ~, vp

(١) انتقل إلى ، أرسل ، أذيع

transmis, -e /trāsmi, iz/ *pp*

مرسل ، مذاع

مبلغ به (التصريف الثالث من transmettre)

transmissible /trāsmisibl/ *adj*

قابل للانتقال أو الإرسال

transmission /trāsmisjō/ *nf*

(١) انتقال (أموال، عدوى) (٢) إبلاغ (رسالة)

TÉCHNOL

(٣) نقل (حركة)

transparaître /trāsparetr/ *vi* شَفَّ، بدا، ظهر

transparence /trāsparōs/ *nf* شفافية

transparent, -e /trāsparā, āt/ *adj* شفاف

transparent, *nm* ورق بلاستيك شفاف

transpercer /trāspērse/ *vt* ثقب، اخترق، نفذ

transpiration /trāspirasjō/ *nf*

عرق، نتح، رشح، نضح

transpirer /trāspire/ *vi* عرق، نضح

transplanter /trāsplāte/ *vt*

(١) شتل أو نقل الزرع (٢) زرع بالنقل (أعضاء أممية)

transport /trāspōrt/ *nm*

نقل

- ~s en commun النقل العام

transportable /trāspōrtabl/ *adj*

(١) قابل للنقل (بضاعة) (٢) يمكن نقله (جريح)

transporter /trāspōrte/ *vt*

نقل (بضاعة، أشخاص)

transporteur /trāspōrtœr/ *nm*

(١) نقالة (أشخاص)

(٢) متعهد نقل بضائع بالعربات - ~ roulrier

(٣) سير لنقل البضائع من نقطة لأخرى

transposer /trāspoze/ *vt*

(١) نقل

(٢) غير موضع، بذلك مكان

(٣) ضبط شيئاً على - ~ qqch à

transposition /trāspozisjō/ *nf*

(١) نقل

(٢) تغيير موضع (٣) تبديل مكان (٤) ضبط

transsexuel, -elle /trāsseksuēl/ *adj*

يختص بالليل إلى الانتماء للجنس الآخر

transvaser /trāsvaze/ *vt* صبَّ من وعاء لآخر

transversal, -e, -aux /trāsvērsal, o/ *adj*

(١) مستعرض، عرضي، بالعرض

(٢) متقاطع مع (طريق)

trapèze /trapez/ nm

(١) شبه منحرف

GÉOM

(شكل هندسي)

GYM

(٢) أرجوحة رياضية (عقلة)

trapéziste /trapezist/ nmf

(١) بهلوان

(٢) لاعب عقلة

trappe /trap/ nf

(١) فُخ، مصيدة

(٢) باب قَلَاب أو مسحور (٣) باب جبّ

trapu, -e /trapy/ adj

(١) قصير وسمين (شخص) (٢) مكتَل، قوى

traquenard /traknar/ nm

مصيدة، فُخ، شرك

traquer /trake/ vt

(١) طارد (حيوان)

(٢) لاحق (٣) أثار الصيد

traumatiser /tromatize/ vt

(١) رضّ

(٢) جرح (٣) صدم (٤) آذى

traumatisme /tromatism/ nm

عاقبة جرح، عاقبة رضّ

travail /trvaj/ nm

(١) شغل، عمل

- se mettre au ~

نزل إلى العمل

- demander du ~ (مشروع)

(٢) وظيفة

- ~ intérimaire

عمل مؤقت

(٣) شغل (على المعدن أو الخشب)

تشغيل معدني أو خشبي

- ~ disciplinaire, JUR

(٤) أشغل شاقة

- ~ musculaire

(٥) جهد عضلي

(٦) ظاهرة، عملية (المضم)

- travaux publics

(٧) الأشغال العامة

- travaux, attention!

(٨) أملك أعمل حفر

- femme en ~

(٩) امرأة في حالة وضع

travaillé, -e /travaje/ adj

(١) مواد مشغولة

(٢) متقن (٣) خاضع للشغل

- être ~ par

(٤) عوقب بالشغل

travailler /travaje/ vi

عمل، اشتغل

- ~ chez / dans

يعمل عند / في

- ~ à la terre	اشتغل في الأرض
- ~ en free-lance	يعمل طليقاً لحسابه
<i>vt</i>	(١) مارس ، تمرّن
	(٢) ذاكر ، درس ، اشتغل على
	(٣) صنع (مشغولة ، حلية . . . إلخ)
travailleur, -euse /travajœr, øz/ <i>adj</i>	
	شغل ، عمل
<i>nm, f</i>	عمل ، ممتن
travelling /travliŋ/ <i>nm, CIN</i>	
	(١) حركة كاميرا التصوير السينمائية المركبة على عربة
	تنحرك على قضبان (٢) لقطة بهذه الكاميرا
travers /travɛr/ <i>nm</i>	عرض ، المحراف ، شذوذ
à travers, au travers de, <i>adv</i>	
	من خلال ، وسط ، بين
- de travers	بطريقة غير منتظمة
- marcher de ~	توَّح ، تمَّال في مشيته
- aller de ~	ذهب في الطريق الخطأ
- comprendre qqch de ~	فهم خطأً
- en travers	بالعرض
- en travers de	عبر
traverse /travɛrs/ <i>nf</i>	(١) عرضة ، خشبة
	(٢) مانع ، عائق (٣) مختصر (طريق)
traversée /traverse/ <i>nf</i>	اجتياز ، تعدية
traverser /traverse/ <i>vt</i>	(١) عبر ، اجتاز
	(طريق ، بحر ، جبل) (٢) اخترق (جلد ، جدار)
traversin /traversɛ̃/ <i>nm</i>	مخلّة ، وسالة
travestir /travɛstir/ <i>vt</i>	(١) تكوّر
	(٢) حوّر (حقيقة ، فكرة)
<i>se ~, vp</i>	(١) تنكّر
	(٢) تنكر في زيّ سيّدة
trébucher /trebyʃe/ <i>vi</i>	زلّ ، كبا
- ~ sur / contre	تعثر في
trèfle /trefl/ <i>nm</i>	(١) برسيم (نبات)
	(٢) ورقة سباتي (ورق اللعب)
treille /trɛj/ <i>nf</i>	(١) عريش (٢) تكعيبة عنب

treillis /trɛji/ <i>nm</i>	(١) شعرية (٢) عوارض
	خشبية رقيقة متشابكة (٣) نسيج كتاب ، نسيج أشعة
<i>MIL</i>	(٤) زي الحرب
treize /trɛz/ <i>adj, nm</i>	ثلاثة عشر
treizième /trɛzjɛm/ <i>adj, nmf</i>	ثالث عشر
- ~ mois	مكافئة سنوية تعادل راتب شهر إضافي
trekking /trɛkiŋ/ <i>nm</i>	رحلة شاقة سيراً في الجبال
tréma /trɛma/ <i>nm</i>	نقطتان : علامة توضع
	على بعض الحروف المتحركة مثل « i »
tremblant, -e /trābā, āt/ <i>adj</i>	
	(١) مرتعد ، مرتجف (٢) مرتعش (صوت ، ضوء)
tremblement /trāblāmā/ <i>nm</i>	
	(١) ارتجاج ، ارتعاش (٢) هزة ، ارتجاج
tremblement de terre, nm	زلزال
trembler /trāble/ <i>vi</i>	(١) ارتجف ، ارتعش
	(٢) زلزلت الأرض
trembloter /trāblote/ <i>vi</i>	(١) ارتجف
	(٢) ارتعش (صوت ، ضوء)
tremousser /tremuse/ : <i>se ~, vp</i>	تقلقل ، تمللم
trempe /trāp / <i>nf</i>	(١) غمر ، غمس شيئاً ليتشرب
	(٢) تقسية الحديد
- ~ à l'eau / à l'huile	تقسية في الماء / الزيت
	(٣) درجة المقدرة العقلية أو الصفة الخلقية
- de sa ~	يمثل مكانته
tremper /trāpe/ <i>vt</i>	(١) نقع ، بلّ (٢) غمس
	(٣) قسّى (حديد ، معدن)
<i>vi</i>	انغمس ، تشرب
tremplin /trāplɛ̃/ <i>nm</i>	(١) منطّ (٢) لوح القفز
trentaine /trāten/ <i>nf</i>	(١) عدد
- une ~	حوالي ثلاثين
- avoir la ~	في الثلاثينيات من عمره
trente /trāt/ <i>adj, nm</i>	ثلاثون
trentième /trātjɛm/ <i>adj, nmf</i>	الثلاثون
trépasser /trepase/ <i>vi</i>	توفّى ، مات
trépidant, -e /trɛpidā, āt/ <i>adj</i>	مهتز ، مرتجف

trépied /trepje/ nm (١) حامل ذو ثلاث

(٢) أرجل (كلميرا) كرسى ذو ثلاث أرجل

trépigner /trepigne/ vi (١) وطأ

(٢) خبط قدميه فى الأرض من الحماس أو الغضب

très /tre/ adv جدًا

- ~ bien حسن جدًا

- être ~ aimé محبوب جدًا

- j'ai ~ envie de أتشوق جدًا إلى

trésor /trezor/ nm كنز، خزانة

Trésor, nm : le Trésor public خزانة الدولة

trésorerie /trezori/ nf

(١) خزانة (٢) رؤوس أموال مشروع (٣) وزارة المالية

trésorier, -ière /trezorje, je/ nm, f

(١) أمين صندوق (٢) أمين خزانة (٣) خازن

tressaillement /tresajmā/ nm

(١) اختلاج، طرب، ارتعاش من الفرح

(٢) انتفاض، إجهل، تلوى من الألم

tressaillir /tresajir/ vi (١) اختلج، ارتعش

من الفرح (٢) انتفض من الألم

tressauter /tresote/ vi فرّ، انتفض

tresse /tres/ nf (١) ضفيرة، عقصة (٢) جديلة

tresser /trese/ vt (١) ضفر، عقص (شعره)

(٢) جلد، قتل

tréteau /treto/ nm (١) حبل (٢) قاعدة السرير

treuil /trœj/ nm (١) ونش (٢) ملفاف

أسطوانة لفّ، جنزير أو حبل صلب أو سلسلة

trêve /trev/ nf (١) هدنة (إيقاف النار)

(٢) انقطاع، توقف

- ~ de plaisanteries / de sottises

كفى مزاحًا/ تخريفًا

sans trêve بلا انقطاع، بلا توقف، باستمرار

tri /tri/ nm فرز، انتخاب

- faire le ~ dans qqch استخرج شيئًا

triage /trijaʒ/ nm فرز، انتخاب

- ~ de lettres فرز الرسائل

انتقال المتقدمين (وظيفة، عملية) - ~ de candidats

triangle /triāgl/ nm مثلث

triangulaire /triāgylɛr/ adj مثلث الشكل

triathlon /trijatlō/ nm

مسابقة رياضية ثلاثية تضم العدو والقفز ورمى الرمح وغالبًا أصبحت تضم السباحة وسباق الدراجات والعدو

tribal, -e, -aux /tribal, o/ adj عشائري، قبائلى

tribord /tribor/ nm (١) الميمنة، الجانب الأيمن

(٢) لجهة اليمين أو دار لجهة اليمين - à ~

tribu /triby/ nf قبيلة، عشيرة

tribulations /tribylasjō/ nfpl

عن، شدائد، مصائب

tribunal, -aux /tribynal, o/ nm, JUR

محكمة، هيئة محكمة

- ~ correctionnel محكمة جنح

- ~ de justice sommaire محكمة جزئية

- ~ d'instance محكمة ابتدائية

tribune /tribyn/ nf منبر، منصة

tribut /triby/ nm غرامة، جزية، خراج

tributaire /tribyter/ adj

(١) تابع لـ، خاضع لـ (٢) دافع الغرامة، مؤدى الجزية

- être ~ de اعتمد على

tricher /trife/ vi (١) غش (٢) زور

(٣) خاتل، خدع

- ~ sur كذب

tricherie /trifri/ nf غش، خداع

tricheur, -euse /trifœr, øz/ nm, f

غشاش، خدّاع، مختال

tricolore /trikolor/ adj (١) ذو ثلاث ألوان

(٢) الفريق الفرنسى - l'équipe ~

tricot /triko/ nm (١) تريكو (شغل الإبرة)

(٢) سترة من الصوف، كنزة تريكو (٣) نسج من التريكو

tricoter /trikote/ vi, vt

اشتغل بالإبرة، اشتغل بالتريكو (غرّز)

tricycle /trisikl/ nm عربة بثلاث عجلات

trier /trije/ vt	فرز ، انتخب
trilingue /trilɛg/ adj	يتحدث ثلاث لغات
trimestre /trimestr/ nm	(١) فصل دراسي (٢) أجرة ثلاثة أشهر
trimestriel, -elle /trimestrijɛl/ adj	(١) فصلي ، كل ثلاثة أشهر (مجلة ربع سنوية) (٢) يتعلق بنهاية الفصل الدراسي
tringle /trɛgl/ nf	قضيب معدني
- ~ à rideaux	سيخ الستارة
trinité /trinite/ nf	ثالوث ، ثلاثي
la Trinité, nf	الثالوث الأقدس
trinquer /trɛke/ vi	(١) دق قلدحاً بقدرح (٢) شرب لحب (٢) أصيب بحسارة
trio /trijo/ nm	فريق موسيقي من ثلاثة
triomphal, -e, -aux /trijɔfal, o/ adj	خاص بالنصر ، يتعلق بالانتصار ، انتصارى
triomphant, -e /trijɔfɑ̃, ɑ̃/ adj	(١) غالب ، منتصر ، ظافر (٢) انتصارى
triomphe /trijɔf/ nm	نصر
triompher /trijɔfe/ vi	انتصر
- ~ de	انتصر على
tripes /trip/ nfpl	(١) أمعاء (حيوان) (٢) كرش الطيخ (كروشة)
CULIN	
triple /tripl/ adj	ثلاثي ، ثلاث
nm : le ~ (de)	ثلاثة أضعاف
triplé /triple/ nm	(١) في سبق الخيل رهان على ثلاثة جياد في ثلاثة سباقات مختلفة (٢) ثلاثة انتصارات متتالية
SPORT	
triplés, ées nm, fpl	ثلاثية ، مجموعة من ثلاثة
triste /trist/ adj	(١) حزين
- être ~ de	حزين بسبب
	(٢) حقير ، خسيس (٣) أسيف (٤) كئيب
tristesse /tristes/ nf	(١) حزن (٢) كآبة
triturer /tritryrɛr/ vt	هرس ، سحق ، دك

se ~, vp : se ~ l'esprit / les méninges	أرهنق ذهنه مجتأ عن شيء أو قلقاً
trivial, -e, -iaux /trivjal, o/ adj	(١) سخيف ، تافه ، مبتذل (٢) داعر (٣) من سكان الحوارى (سوقى)
troc /trɔk/ nm	مقايضة ، مبادلة
trois /trwa/ nm, adj	ثلاثة
troisième /trwazjɛm/ adj, nm, f	(١) الثالث (٢) الصف الرابع (٣) الترس الثالث (صندوق السرعات)
SCOL	
trombe /trɔb/ nf	(١) طوفان ، عمود الماء (٢) زوبعة ، إعصار
trombone /trɔbɔn/ nm	(١) مشبك ورق (٢) ترومبون (آلة نفخ موسيقية)
trompe /trɔp/ nf	(١) ترومبيت (آلة نفخ موسيقية) (٢) خرطوم الفيل (٣) خرطوم الحشرة (٤) قننة
ANAT	
- ~ de Fallope	قناة فالوب
trompe-l'œil /trɔplœj/ nm	(١) سراب (٢) رسم خداع (٣) مظهر خداع
tromper /trɔpe/ vt	(١) خدع ، غش (٢) زاغ ، تملص من (١) الخدع (٢) أخطأ ، ضلّ
se ~, vp	
- se ~ de jour / maison	أخطأ اليوم / المنزل
tromperie /trɔpri/ nf	خداع ، غش ، خديعة
trompette /trɔpet/ nf	(١) ترومبيت (آلة نفخ موسيقية)
trompettiste /trɔpetist/ nmf	عازف ترومبيت (آلة نفخ موسيقية)
trompeur, -euse /trɔpœr, øz/ adj	(١) غشاش (٢) خداع ، خداع
tronc /trɔ/ nm	(١) جذع (شجرة ، إنسان) (٢) صندوق الصدقات

tronc commun, <i>nm</i>	(١) المنهج الأساسي
SCOL	(٢) العنصر المشترك في برنامج
tronçon /trɔ̃sɔ̃/ <i>nm</i>	(١) قطعة ، شقة (٢) قسم
tronçonneuse /trɔ̃sɔ̃nɛz/ <i>nf</i>	منشار (شريط ، صينية)
trône /tron/ <i>nm</i>	عرش
trôner /trone/ <i>vi</i>	(١) جلس على العرش (٢) تولى الملك (٢) تفاعل ، تباهى
trop /tro/ <i>adv</i>	كثير ، جدًا
- ~ vieux / loin	قديم / بعيد جدًا
- nous étions ~ nombreux	كنا كثيرين جدًا
- avoir ~ chaud / froid / peur	حرّان / بردان ، خائف جدًا
- je n'aime pas trop le chocolat	لا أحب الشوكولاتة كثيرًا
- sans ~ savoir pourquoi	دون أن يعرف لماذا في الحقيقة
- ~ de	كمية كبيرة من
- c'est ~!	هذا كثير ! (كفى)
- être de ~	غير مرحّب به
trophée /trɔfɛ/ <i>nm</i>	(١) غنيمة (١) شعلات انتصار (كؤوس ، دروع ، ميداليات)
tropical, -e, -aux /tʁɔpikɑl, o/ <i>adj</i>	استوائي ، مداري
tropique /tʁɔpik/ <i>nm</i>	(١) مدار ، دائرة الانقلاب (٢) المدار الاستوائي
- les ~s	المنطقة الاستوائية الحارة
trop-plein /tʁɔplɛ̃/ <i>nm</i>	زيادة ، فضل ، فيض ، طمع
troquer /tʁɔkɛ/ <i>vt</i>	قايض ، باذل
- ~ qqch (contre)	بذل شيئًا مقابل
trot /tro/ <i>nm</i>	(١) خبّ
- le cheval prit le ~ puis le galop	خبّ الجواد (تنطط) ثم ركض
- aller au ~	خبّ

trotter /tʁɔtɛ/ <i>vi</i>	(١) خبّ ، تنطط (الجواد) (٢) مشى ، سار
trotteur, -euse /tʁɔtœʁ, œz/ <i>nm, f</i>	(١) خبّاب ، نطّاط
trotteuse, <i>nf</i>	(٢) عقرب الثواني
<i>adj</i> : talons trotteurs	كعب مبطن (منخفض)
trotter /tʁɔtine/ <i>vi</i>	خبّ قليلًا ، تنطط
trottoir /tʁɔtwar/ <i>nm</i>	رصيف
trou /tru/ <i>nm</i>	(١) ثقب (٢) فجوة ، حفرة
- j'ai eu un ~ de mémoire	(٣) هرب عقلي ، خلا ذهني
troublant, -e /trublɑ̃, ɑ̃/ <i>adj</i>	(١) مزعج (٢) مسبب للمتاعب
trouble /trubl/ <i>adj</i>	(١) عكر (ماء) (٢) غائم ، مغبّش (منظر ، صورة) (٣) مبلي ، مضطرب (شأن)
<i>nm</i>	بليلة ، اضطراب
troubles, <i>nmpl</i>	فتن
trouble-fête /trublɛfɛt/ <i>nmf</i>	معكر الأفراح
troubler /truble/ <i>vt</i>	(١) عكّر (ماء) (٢) غيّم ، غبّش (منظر ، صورة) (٣) ألق ، أزعج منام (٤) هيّج ، أثّر ، بلبل
se ~	(١) تعكّر (ماء) (٢) تحيّر ، تشوّش
<i>vp</i>	فجوة ، فتحة
trouée /true/ <i>nf</i>	نفرة
MIL	(١) ثقب ، خرق ، اخترق (٢) أزعج
trouer /true/ <i>vt</i>	خوف ، رعب ، فزع
trouille /truʝ/ <i>nf</i>	(١) قوات ، فوج (٢) عصبية ، زمرة ، فرقة
troupe /trup/ <i>nf, MIL</i>	قطع ، سرب
troupeau, -x /trupɔ/ <i>nm</i>	(١) حقيرة ، محفظة
trousse /trus/ <i>nf</i>	حقيرة الإسعافات الأولية
- ~ de secours	علبة الماكياج
- ~ de toilette	

trousseau, x /truso/ nm

(١) حزمة صغيرة (مفاتيح) ، رزمة

- ~ d'une mariée

(٢) صرة ، جهاز العروسة (حوائجها)

trouvaille /truvaj/ nf

(١) لقيّة ، لقطة

(٢) فكرة جديدة

trouver /truve/ vt

وجد ، عثر على

- ~ que

وجد أن

- ~ bon / mauvais que

أعتقد أن من الصواب / الخطأ أن

- il se trouve que

وُجد أن

se ~,

(١) صار

vp

وجد نفسه في موضع ، حالة

- se ~ mal

شعر بالفتيان

truand /tryā/ nm

متشرد ، شرير

truc /tryk/ nm

(١) خدعة ، حيلة (٢) شيء ، آلة

- trouver un ~

وجد طريقة

trucage = truquage**truculent, -e /trykylā, āt/ adj**

(١) المتظاهر بالقسوة والشراسة (٢) مثير للإعجاب

(شخصية) لذيذ ، طيب المذاق (أسلوب ، لغة)

truelle /tryel/ nf

ملقعة ، مالج ، محارة (مسطرين)

truffe /truf/ nf

(١) كمأة (٢) خطم الكلب

(٣) لفت الرعد (نبات)

truffer /tryfe/ vt

(١) نَمَقَ بالكمأة (نبات)

- ~ de

(٢) حشا بالكمأة

truie /trqi/ nf

خنزيرة

truite /truit/ nf

الزبدني ، سمك الأطروط

truquage, trucage /trykaʒ/ nm

CIN

تحايل ، حيل سينمائية

truquer /tryke/ vt

(١) قلد ، زيف

CIN

(٢) تحايل سينمائياً

trust /trœst/ nm

(١) رابطة (٢) شركة وصاية

(٣) اتحاد ، جمعية ، احتكار

- ~ de l'acier / du pétrole

اتحاد منتجي الصلب / البترول

ts (abr de tous)**tsar, tzar /tzar/ nm**

قيصر

tsigane = tzigane

غجرى من المجر

TSVP (abr de tournez s'il vous plaît)

اقلب الصفحة من فضلك

tt (abr de tout)**tt conf. (abr de tout confort)**

كل الراحة ، كل الرفاهية

ttes (abr de toutes)**TTX (abr de traitement de texte)**

معالجة النصوص

tu (1), -e /ty/ pp

خفى

(التصريف الثالث من taire)

tu (2) /ty/ pron

أنت

tuba /tyba/ nm

(١) آلة نفخ موسيقية (٢) أنبوبة

تسمح بالتنفس أثناء الغوص بالقرب من سطح الماء

tube /tyb/ nm

(١) أنبوبة

- ~ cathodique

(٢) أنبوبة الكاثود

(٣) أغنية شائعة ، أسطوانة رانجة

tube digestif, nm

القناة الهضمية

tubercule /tybɛrkyl/ nm, BOT

درنة ، عسقل ، حديبة

tuberculose /tybɛrkyloz/ nf

سل رئوي ، درن (مرض)

tuer /tqe/ vt

قتل

(١) انتحر (٢) قُتل ، مات إثر حادث

tuerie /tyri/ nf

مذبحة

tue-tête /tytɛt/ adv

بعزمه

- crier à ~ صرخ بأقصى ما في عزمه ، بأعلى صوته

tueur, -euse /tqeʁ, øz/ nm, f

قاتل

tuile /tjil/ nf

(١) قرميلة ، بلاطة (٢) حادث سيء

tulipe /tylip/ nf

(١) زهرة التيوليب

(٢) خزامى (نبات)

tulle /tyl/ nm

تلّ (قماش رقيق شفاف)

tuméfié, -e /tymefje/ <i>adj</i>	متورم ، منتفخ
tumeur /tymœr/ <i>nf</i>	ورم ، تورم
tumulte /tymylt/ <i>nm</i>	صخب ، ضجة ، جلبة ، ضوضاء
tunique /tynik/ <i>nf</i>	(١) قميص ، سترة
	(٢) غلاف ، غشاء (٣) رداء كهنوتي
Tunisie /tynizi/ <i>nf</i> : la ~	تونس
tunisien, -ienne /tynizjê, jɛn/ <i>adj, nm, f</i>	تونسي
tunnel /tynɛl/ <i>nm</i>	نفق ، سرداب
turban /tyrbā/ <i>nm</i>	عملة
turbide /tyrbid/ <i>adj</i>	عكر (ماء)
turbine /tyrbɪn/ <i>nf</i>	(١) توربين
	(٢) محرك ذو عجلة تدور باندفاع الماء أو الغاز
turbo /tyrbo/ <i>nm, nf</i>	توربينة
<i>adj</i>	توربيني
turbulence /tyrblās/ <i>nf</i>	(١) دوامة
	(٢) اضطراب ، احتياج (٣) شغب ، صخب
turbulent, -e /tyrbylā, āt/ <i>adj</i>	(١) صائح ،
	عاصف (٢) معربد ، شقي (٣) مضطرب ، مهتاج
turc, turque /tyrk/ <i>adj, nm, f</i>	تركي
turf /tœrf/ <i>nm</i>	(١) مضملر (٢) حلقة سبق الخيل
	(٣) سبق الخيل
turnover /tœrn, œvœr/ <i>nm</i>	(١) انقلاب ، تحول
	(٢) دورة رأس المال (٣) عدد الأشخاص المؤجرين عن فترة لاستعواض آخرين
turque	(انظر turc)
Turquie /tyrki/ <i>nf</i> : la ~	تركيا
turquoise /tyrkwaz/ <i>nf</i>	فيروز
<i>adj</i>	فيروزي اللون
tutelle /tytɛl/ <i>nf, JUR</i>	(١) وصاية (٢) إشراف

- sous la ~ des Nations Unies	تحت إشراف الأمم المتحدة
tuteur, -trice /tytœr, tris/ <i>nm, f</i>	ولي أمر ، وصي
tuteur, nm	وتد (لدعم نبات ضعيف)
tutoyer /tytwaje/ <i>vt</i> : ~ qqn	رفع الكلفة مع فلان (حدثه بـ « tu »)
tuyau /tujjo/ <i>nm</i>	(١) ماسورة
	(٢) بوري الرش
- ~ d'arrosage	(٣) معلومت سرية ، إفلة ، إعلام
tuyauteurie /tujjotri/ <i>nf</i>	(١) مصنع
	المواسير (الأنابيب) (٢) مواسير ، أنابيب معدنية
TV (abr de télévision)	تلفزيون
TVA (abr de taxe à la valeur ajoutée)	ضريبة القيمة الإضافية
tweed /twid/ <i>nm</i>	تويد (نسيج صوفي)
tympan /tɛpā/ <i>nm, ANAT</i>	طبلة الأذن
type /tip/ <i>nm</i>	(١) طراز ، نمط (٢) نموذج ، مثل
	(٣) فتى (٤) حرف مطبعي
typhoïde /tifoid/ <i>nf</i>	تيفود (مرض)
typhon /tifō/ <i>nm</i>	إعصار
typhus /tifys/ <i>nm</i>	تيفوس (مرض)
typique /tipik/ <i>adj</i>	(١) نمطي ، مثالي نموذجي
	(٢) رمزي
typographie /tipografi/ <i>nf</i>	طبع بتجميع الحروف ، طباعة بالحرف
tyran /tirā/ <i>nm</i>	طاغية ، ظالم ، مستبد
tyrannique /tiranik/ <i>adj</i>	استبدادي ، طغياني ، جائر ، عات
tyranniser /tiranize/ <i>vt</i>	بغى ، جار ، ظلم ، استبد
tzar = tsar	قيصر
tzigane, tsigane /tsigan/ <i>nmf</i>	غجري من الجر